

GB INTRODUCTION

The Little Giant junction box and alarm kit, Model JBAK, provides a junction box for making all electrical connections for Little Giant automatic grinder pumps. It includes a UL/CSA listed non-mercury, mechanically activated float switch that operates the alarm beacon that alerts the user of a high water condition. The alarm does not include an audible alarm buzzer.

These instructions should be read completely before beginning the installation and must remain with the unit at all times.

SAFETY GUIDELINES



1. **MAKE SURE ALL POWER IS DISCONNECTED PRIOR TO MAKING ANY CONNECTIONS!**
2. **VERIFY THAT THE PROPER VOLTAGES ARE AVAILABLE FOR THE AUTOMATIC GRINDER PUMP AND THE ALARM CIRCUIT. IF UNSURE OF LINE VOLTAGE, PHASE OR OTHER SOURCE ELECTRICAL PARAMETERS, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN BEFORE PROCEEDING WITH INSTALLATION.**
3. **THIS SYSTEM REQUIRES TWO VOLTAGE SUPPLIES: ONE FOR THE PUMP AND ONE FOR THE ALARM, WITH A NEUTRAL LINE SUPPLIED WITH THE 120 VOLT (115 VOLT, NOMINAL) ALARM CIRCUIT SUPPLY.**
4. **ENSURE ALL SYSTEMS ARE PROPERLY GROUNDED. THERE SHOULD BE A GROUND WIRE FROM THE 200-208 VOLT OR 230 VOLT INCOMING PUMP POWER, A GROUND WIRE FROM THE 115 VOLT INCOMING ALARM POWER AND A GROUND WIRE FROM THE PUMP POWER CORD. A GROUNDING LUG IS PROVIDED ON THE BACK PLATE OF THE ENCLOSURE AND THE BOTTOM TERMINAL OF THE TERMINAL BLOCK IS ALSO CONNECTED TO GROUND.**
5. **DO NOT CONNECT THE NEUTRAL TO GROUND.**
6. **ALL TERMINAL BLOCK CONNECTIONS MUST BE CLOSELY INSPECTED TO ASSURE THAT THERE IS NO WIRE INSULATION IN THE TERMINAL AND THAT THERE ARE NO WIRE STRANDS STICKING OUT OF THE TERMINAL.**
7. **MAKE ALL CONNECTIONS IN THE JUNCTION BOX PER FEDERAL, STATE OR PROVINCIAL AND LOCAL ELECTRICAL, BUILDING AND PLUMBING CODES.**

INSTALLATION

1. Determine a convenient location for mounting the junction box, preferably close to the grinder pump installation. The location should allow clear visibility of the alarm beacon. Avoid wet locations such as beneath sweating pipes or faucets.
2. The junction box has four corner-located mounting holes. The junction box should be mounted to a wall or secure vertical structure. Use the appropriate attachment means, i.e., lock washers, anchors for masonry or concrete, etc. to securely mount the junction box.
3. Connect the incoming pump power, 200-208 VAC or 240 VAC (230 volt nominal), to the 25-Amp circuit breaker, CB1.

4. Connect the pump on/off float switch, FS-1, to the terminals marked 1 and T1 on the top of the terminal block. The label on the back plate, adjacent to the terminal block, indicates that these are the terminals for FS-1.
5. Connect the black and white pump power cord wires to the terminals marked T1 and T2 on the top of the terminal block. The label on the back plate indicates that these are the terminals for the PUMP.
6. Connect the mechanically activated alarm float switch that is included with the kit to the terminals marked 2 and 3 on the top of the terminal block. The label on the back plate indicates that these are the terminals for the alarm float, FS-2.
7. Connect the 115 VAC alarm power supply to the line (L), neutral (N) and ground (G) terminals. The ground terminal of the terminal block has been connected to the screw on the lower left corner of the back plate. This leaves the back plate ground lug available for connection of the ground wires from the incoming pump power supply and the pump power cord.
8. Switch the CB1 circuit breaker to the ON position and test the pump and alarm circuit for proper operation.

F INTRODUCTION

La boîte de dérivation et la trousse d'alarme de Little Giant, modèle JBAK, permet d'effectuer toutes les connexions électriques pour les pompes broyeuses automatiques de Little Giant. Elle comprend un interrupteur à flotteur sans mercure, homologué UC/CSA et activé mécaniquement, qui fait fonctionner le voyant d'avertisseur et signale à l'utilisateur la présence d'un niveau d'eau élevé. L'alarme n'inclut pas de sonnerie audible.

Lire toutes les instructions avant de commencer l'installation et les garder avec l'appareil en tout temps.

DIRECTIVES DE SECURITE



1. **S'ASSURER QUE TOUTE SOURCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EST DÉBRANCHÉE AVANT D'EFFECTUER UNE CONNEXION!**
2. **VÉRIFIER QUE LES TENSIONS ADÉQUATES SONT DISPONIBLES POUR LA POMPE BROYEUSE AUTOMATIQUE ET LE CIRCUIT D'ALARME. S'IL Y A LE MOINDRE DOUTE QUANT À LA TENSION, LA PHASE OU D'AUTRES PARAMÈTRES ÉLECTRIQUES, CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.**
3. **CE SYSTÈME EXIGE DEUX SOURCES DE TENSION: UNE POUR LA POMPE ET UNE POUR L'ALARME, DE MÊME QU'UNE LIGNE NEUTRE FOURNIE AVEC L'ALIMENTATION DU CIRCUIT D'ALARME DE 120 VOLTS (115 VOLTS NOMINAL).**
4. **VÉRIFIER QUE TOUTS LES SYSTÈMES SONT CORRECTEMENT MIS À LA TERRE. UN FIL DE MISE À LA TERRE DOIT PROVENIR 1) DE LA POMPE D'ENTRÉE DE 200-208 VOLTS OU 230 VOLTS, 2) DE L'ALIMENTATION D'ALARME DE 115 VOLTS ET 3) DU CORDON D'ALIMENTATION DE LA POMPE. LA PLAQUE ARRIÈRE DE L'ENCEINTE COMPORTE UNE PATTE DE MISE À LA TERRE ET LA BORNE INFÉRIEURE DE LA PLAQUE À BORNES EST ÉGALEMENT MISE À LA TERRE.**
5. **NE PAS CONNECTER LE NEUTRE À LA TERRE.**
6. **INSPECTER SOIGNEUSEMENT TOUTES LES CONNEXIONS DE LA PLAQUE À BORNES POUR S'ASSURER QU'IL N'Y A AUCUNE ISOLATION DE FIL DANS LA PLAQUE À BORNES ET QU'AUCUN FIL N'EN DÉPASSE.**
7. **EFFECTUER TOUS LES BRANCHEMENTS DANS LE BOÎTIER DE DÉRIVATION EN RESPECTANT TOUS LES RÉGLEMENTS FÉDÉRAUX, PROVINCIAUX ET LOCAUX DE PLOMBERIE ET D'ÉLECTRICITÉ.**

INSTALLATION

1. Déterminer l'emplacement adéquat pour le montage de la boîte de dérivation, de préférence à proximité de l'installation de la pompe broyeuse. L'emplacement choisi doit permettre au voyant de l'avertisseur d'être clairement visible. Éviter de le placer dans des endroits humides comme sous des tuyaux ou des robinets suintants.
2. La boîte de dérivation est pourvue de quatre trous de montage, soit un à chaque coin. La boîte de dérivation doit être fixée à un mur ou à une structure verticale solide. Utiliser des fixations adéquates, telles que des rondelles de sécurité, des ancrages pour maçonnerie ou béton, etc., afin de fixer solidement la boîte de dérivation.
3. Brancher l'entrée d'alimentation de la pompe de 200-208 V c. a. ou 240 V c.a. (230 V c.a. nominal) au disjoncteur de 25 ampères CB1.
4. Brancher l'interrupteur à flotteur de la pompe, FS-1, aux bornes marquées 1 et T1 en haut de la plaque à bornes. L'étiquette sur la plaque arrière, adjacente à la plaque à bornes, indique que ces bornes doivent être utilisées pour FS-1.
5. Brancher les fils d'alimentation noir et blanc de la pompe aux bornes marquées T1 et T2 en haut de la plaque à bornes. L'étiquette sur la plaque arrière indique qu'elles doivent être utilisées pour la POMPE.
6. Brancher l'interrupteur à flotteur activé mécaniquement, inclus avec la trousse, aux bornes marquées 2 et 3 en haut de la plaque à bornes. L'étiquette sur la plaque arrière indique qu'elles doivent être utilisées pour l'alarme à flotteur, FS-2.
7. Brancher l'alimentation électrique de l'alarme de 115 V c. a. aux bornes de la ligne (L), du neutre (N) et à celle de la terre (G). La borne de mise à la terre de la plaque à bornes a été branchée à la vis du coin inférieur gauche de la plaque arrière. Ceci libère la borne de terre de la plaque arrière pour un branchement des fils de terre provenant de l'entrée d'alimentation de la pompe et de son cordon d'alimentation.
8. Placer le disjoncteur CB1 ON (activé) et vérifier si le circuit de la pompe et de l'alarme fonctionne correctement.

E INTRODUCTION

El juego de caja de empalmes y alarma modelo JBAK de Little Giant, proporciona una caja de empalmes para realizar todas las conexiones eléctricas para las bombas trituradoras automáticas de Little Giant. Incluye un interruptor flotador, sin mercurio, activado mecánicamente y listado por UL/CSA que hace funcionar la luz de alarma que alerta al usuario de una condición de alto nivel de agua. Esta alarma no incluye un zumbador de alarma audible.

Debe leer estas instrucciones completamente antes de iniciar la instalación y éstas deben permanecer junto a la unidad en todo momento.

NORMAS DE SEGURIDAD



1. **¡ASEGÚRESE DE DESCONECTAR LA ENERGÍA COMPLETAMENTE ANTES DE REALIZAR CUALQUIER CONEXIÓN!**
2. **VERIFIQUE QUE LOS VOLTAJES DEBIDOS ESTÉN DISPONIBLES PARA LA BOMBA TRITURADORA AUTOMÁTICA Y EL CIRCUITO DE ALARMA. SI NO ESTÁ SEGURO DEL VOLTAJE DE LA LÍNEA, FASE O PARÁMETROS ELÉCTRICOS DE OTRA FUENTE, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO ANTES DE REALIZAR LA INSTALACIÓN.**
3. **ESTE SISTEMA REQUIERE DOS SUMINISTROS DE VOLTAJE: UNO PARA LA BOMBA Y OTRO PARA LA**

ALARMA, CON UNA LÍNEA NEUTRA PROPORCIONADA CON EL SUMINISTRO DEL CIRCUITO DE ALARMA DE 120 VOLTIOS (115 VOLTIOS, NOMINAL).

4. **ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS SISTEMAS ESTÉN DEBIDAMENTE CONECTADOS A TIERRA. DEBE HABER UN CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA ENTRANTE DE LA BOMBA DE 200 A 208 VOLTIOS O 230 VOLTIOS, UN CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA ENTRANTE DE LA ALARMA DE 115 VOLTIOS Y UN CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA DEL CABLE DE ENERGÍA DE LA BOMBA. SE PROPORCIONA UN TERMINAL DE TIERRA EN LA PLACA POSTERIOR DE LA CUBIERTA Y EL TERMINAL INFERIOR DEL BLOQUE DE TERMINALES TAMBIÉN ESTÁ CONECTADO A TIERRA.**
5. **NO CONECTE LA FASE NEUTRA A TIERRA.**
6. **TODOS LOS CONECTORES DEL BLOQUE DE TERMINALES DEBEN INSPECCIONARSE MINUCIOSAMENTE PARA ASEGURARSE DE QUE NO HAY AISLAMIENTO DEL CABLE EN EL TERMINAL Y QUE NO HAY NINGÚN HILO QUE SALGA DEL TERMINAL.**
7. **REALICE TODAS LAS CONEXIONES EN LA CAJA DE EMPALMES SIGUIENDO LOS CÓDIGOS FEDERALES, ESTATALES, PROVINCIALES Y LOCALES DE ELECTRICIDAD, CONSTRUCCIÓN Y PLOMERÍA.**

INSTALACIÓN

1. Determine una ubicación práctica para montar la caja de empalmes, preferiblemente cerca de la instalación de la bomba trituradora. La ubicación debe permitir una clara visibilidad de la luz de alarma. Evite ubicaciones húmedas, tales como debajo de tuberías o grifos con condensación.
2. La caja de empalmes tiene cuatro agujeros para montaje ubicados en las esquinas. La caja de empalmes debe montarse en una pared o estructura vertical segura. Utilice los medios apropiados de fijación, por ejemplo, arandelas de seguridad, anclajes para mampostería o concreto etc., para montar la caja de empalmes de manera segura.
3. Conecte la fuente de energía entrante de la bomba de 200 a 208 VCA o 240 VCA (230 VCA nominal) en el cortacircuitos de 25 amperios, CB1.
4. Conecte el interruptor flotador de encendido/apagado de la bomba, FS-1, a los terminales marcados 1 y T1 en la parte superior del bloque de terminales. La etiqueta en la placa posterior, adyacente al bloque de terminales, indica que estos son los terminales para FS-1.
5. Conecte los conductos blanco y negro del cable de energía de la bomba a los terminales marcados T1 y T2 en la parte superior del bloque de terminales. La etiqueta en la placa posterior indica que estos son los terminales para la BOMBA.
6. Conecte el interruptor flotador de la alarma activado mecánicamente, que se incluye con el juego, en los terminales marcados 2 y 3 en la parte superior del bloque de terminales. La etiqueta en la placa posterior indica que estos son los terminales para el flotador de la alarma, FS-2.
7. Conecte el suministro de energía de la alarma de 115 VCA a los terminales de línea (L), neutro (N) y tierra (G). El terminal de conexión a tierra del bloque de terminales se conecta al tornillo en la esquina inferior izquierda de la placa posterior. Esto permite que el terminal de tierra de la placa posterior esté disponible para los cables de conexión a tierra del suministro de energía entrante de la bomba y el cable de energía de la bomba.
8. Ponga el cortacircuito CB1 en la posición de encendido y pruebe el circuito de la bomba y alarma para ver si funciona bien.

LIMITED WARRANTY

Your Little Giant product is guaranteed to be in perfect condition when it leaves our Factory. It is warranted against defective materials and workmanship for a period of 12 months from date of purchase by the user. Any product that should fail for either of the above two reasons and is still within the warranty period will be repaired or replaced at the option of Little Giant as the sole remedy of buyer.

For our customers in the CONTINENTAL UNITED STATES: Please return the defective unit, postage paid, to the factory at 301 N. MacArthur Blvd., Attn: Warranty Dept., Oklahoma City, OK 73127-6616. All defective product returned under warranty will be fully inspected to determine the cause of failure before warranty is approved.

For our customers located elsewhere; it is not economical, due to duties and freight, to return the pump to the factory for inspection. Please return the defective unit to any authorized distributor or dealer with a brief written explanation of the problem. If there are no apparent signs of customer abuse, unit will be repaired or replaced. If dispute arises over replacement of the pump, the distributor or dealer is to segregate such items and hold for inspection by a representative of Little Giant or notify factory with details of the problem for factory disposition and settlement of warranty claim.

DISCLAIMER: THE FOREGOING WARRANTY IS AN EXCLUSIVE WARRANTY IN LIEU OF ANY OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTIES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) TO THE EXTENT EITHER APPLIES TO A PUMP SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE PERIODS OF THE EXPRESS WARRANTIES GIVEN ABOVE.

Warranty will be **VOID** if any of the following conditions are found:

1. Sealed float switch housing opened.
2. Product connected to voltage or other electrical specification other than indicated on float switch label and in instructions.
3. Improperly made connections.
4. Product abuse by customer, user or installer.

Any oral statements about the product made by the seller, the manufacturer, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user, and are not part of the contract for sale. Seller's and manufacturer's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/or repair by the manufacturer of the product as described above.

NEITHER SELLER NOR THE MANUFACTURER SHALL BE LIABLE FOR ANY INJURY, LOSS OR DAMAGE, DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR LOST PROFITS, LOST SALES, INJURY TO PERSON OR PROPERTY, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL LOSS), ARISING OUT OF THE USE OR THE INABILITY TO USE THE PRODUCT AND THE USER AGREES THAT NO OTHER REMEDY SHALL BE AVAILABLE TO IT.

Before using, the user shall determine the suitability of the product for his intended use, and user assumes all risk of liability whatsoever in connection therewith.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and country to country.

GARANTIE LIMITÉE

La présente garantit que votre pompe Little Giant est en parfaite condition à sa sortie de l'usine. La pompe est garantie contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 12 mois à partir de la date d'achat initial. Tout produit encore garanti qui serait défectueux pour l'une des deux raisons sus-mentionnées sera réparé ou remplacé à la discrétion du fabricant. L'acheteur n'aura pas d'autre recours.

Tout produit encore garanti qui serait défectueux pour l'une des deux raisons sus-mentionnées sera réparé ou remplacé à la discrétion du fabricant. L'acheteur n'aura pas d'autre recours. Pour nos clients aux ÉTATS-UNIS (territoire continental seulement) : Veuillez retourner l'article défectueux suffisamment affranchi à l'usine à l'adresse suivante : 301 N. MacArthur Blvd., L'attention : le Département de Garantie., Oklahoma City, OK 73127-6616.

Pour les clients à l'extérieur des États-Unis : étant donné les frais de douane et de transport, il n'est pas économique de retourner la pompe à l'usine pour inspection. Expédier la pompe ainsi qu'une brève description du problème à tout distributeur ou détaillant autorisé. Si elle ne présente aucun signe apparent d'une mauvaise utilisation, elle sera remplacée ou réparée. S'il y a conflit sur la nécessité de remplacer la pompe, le distributeur ou le détaillant devra garder celle-ci et, soit la fera inspecter par un représentant de Little Giant, soit avisera l'usine du problème afin de connaître la décision de celle-ci et le règlement de la réclamation.

DÉNÉGATION : LA GARANTIE ÉNONCÉE DANS LES PRÉSENTES EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE; CELA COMPORTE, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE PARTICULIÈRE, POUVANT S'APPLIQUER À UNE POMPE LITTLE GIANT. DE PLUS, ELLE NE S'APPLIQUE QUE DURANT LA PÉRIODE DE COUVERTURE PRÉCISÉE CI-DEVANT.

La présente garantie sera **ANNULÉE** si:

1. Boîtier de l'interrupteur à flotteur scellé est ouvert.
2. Tension ou autres caractéristiques électriques du produit différentes de celles indiquées sur l'étiquette de l'interrupteur à flotteur et dans les instructions.
3. Mauvaises connexions.
4. La pompe a été mal utilisée, utilisateur ou installer.

Toute déclaration sur la pompe faite oralement par le vendeur, le fabricant, le représentant ou par toute autre partie ne constitue pas une garantie et, par conséquent, ne peut ni servir à l'utilisateur ni faire partie du contrat de vente. L'unique obligation du vendeur et du fabricant, et l'unique recours de l'acheteur, est le remplacement ou la réparation de la pompe selon les modalités décrites précédemment.

NI LE VENDEUR NI LE FABRICANT NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE BLESSURE, TOUTE PERTE, OU TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU ACCESSOIRE (INCLUANT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, LES VENTES OU PROFITS PERDUS, LES ATTEINTES AUX PERSONNES OU À LA PROPRIÉTÉ OU TOUTE AUTRE PERTE INDIRECTE OU ACCESSOIRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DE LA POMPE, ET L'ACHETEUR CONVIENT QU'IL NE DISPOSE D'AUCUN AUTRE RECOURS.

Avant d'utiliser la pompe, il incombe à l'acheteur de déterminer si la pompe choisie convient à l'usage anticipé. L'acheteur accepte tout risque relié au choix de la pompe.

Certaines juridictions ne permettent pas la limitation de la durée d'une garantie ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour des dommages indirects ou accessoires. Par conséquent, il est possible que la limitation ou l'exclusion indiquée précédemment puisse ne pas être applicable. Cette garantie vous donne des droits particuliers et peut-être d'autres, dépendamment des juridictions en vigueur.

GARANTIA LIMITADA

El producto que Little Giant le ofrece está garantizado a estar en perfectas condiciones al momento de salir de la fábrica. El producto está garantizado contra materiales y fabricación defectuosa por un período de 12 meses desde la fecha en la cual fue comprada por el usuario. Cualquier producto que falle por alguna de las dos razones anteriores y que esté dentro del período de garantía será reparado o reemplazado a opción de Little Giant y éste será el único remedio del comprador.

Cualquier producto que falle por alguna de las dos razones anteriores y que esté dentro del período de garantía será reparado o reemplazado a opción de Little Giant y éste será el único remedio del comprador. Para nuestros clientes en los ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES: Por favor, devolver la unidad defectuosa, con el porte pagado, a la fábrica en P. O. Box 12010, Oklahoma City, Attn: Departamento de Garantía., OK 73127-6616.

Para nuestros clientes ubicados en otros lugares; no es económico devolver la bomba a la fábrica para que ésta sea inspeccionada, debido a los impuestos y al flete. Por favor, devuelva la unidad defectuosa a cualquier distribuidor o vendedor autorizado con una breve explicación por escrito del problema. Si no existen señas aparentes de abuso por parte del cliente, la unidad será reemplazada o reparada. Si se produce una disputa sobre el reemplazo de la bomba, el distribuidor o vendedor debe separar los artículos y retenerlos para que sean inspeccionados por un representante de Little Giant o avisarle a la fábrica de los detalles del problema para que la fábrica disponga de las acciones necesarias y resuelva el reclamo de la garantía.

DESAUTORIZACION: LA GARANTIA ANTERIOR ES UNA GARANTIA EXCLUSIVA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESA. CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA DE COMERCIALIZACION O APTITUD PARA PROPOSITO PARTICULAR) EN LA MEDIDA EN QUE SE PUEDA APLICAR A UNA BOMBA, QUEDARA LIMITADA EN DURACION A LOS PERIODOS DE GARANTIAS PROPORCIONADOS ANTERIORMENTE.

La garantía será declarada **NULA** si se encuentran cualesquiera de las siguientes condiciones:

1. Se abrió el alojamiento del interruptor flotador sellado.
2. El producto se conectó a un voltaje o especificación eléctrica distinta a la que se indica en la etiqueta del interruptor flotador y en las instrucciones.
3. La conexiones no se hicieron debidamente.
4. Abuso del producto por parte del cliente, el usuario o el instalador.

Cualesquiera afirmaciones orales acerca del producto hechas por el vendedor, el fabricante, los representantes o cualesquiera otros, no constituyen garantías, no deberán ser objeto de confianza por parte del usuario, y no son parte del contrato de venta. La única obligación del vendedor y del fabricante, y el único recurso del comprador, será el reemplazo y/o la reparación por el fabricante del producto como se describe arriba.

NIEL VENDEDOR NI EL FABRICANTE SE HACEN RESPONSABLES DE NINGUNA LESION, PERDIDA O DAÑO, DIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO A GANANCIAS PERDIDAS, VENTAS PERDIDAS, DAÑOS A PERSONAS O PROPIEDADES O CUALQUIER OTRA PERDIDA INCIDENTAL O CONSECUENTE), QUE RESULTE DEL USO O DE LA IMPOSIBILIDAD DEL USO DEL PRODUCTO, Y EL COMPRADOR ACUERDA QUE NO EXISTE OTRO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL.

Antes de utilizar el producto, el usuario deberá determinar la idoneidad de éste para el fin propuesto, y el usuario asume todo riesgo de responsabilidad en relación a dicha utilización.

Algunos estados y países no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no tener aplicación en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted podría disponer también de otros derechos que varían de un estado a otro y de un país a otro.

For parts or repair, please contact 1.888.572.9933
For technical assistance, please contact 1.888.956.0000

Pour des parties ou la réparation,
entrez s'il vous plaît en contact 1.888.572.9933
Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact 1.888.956.0000

Para partes o la reparación,
por favor póngase en contacto 1.888.572.9933
Para la ayuda técnica, por favor póngase en contacto 1.888.956.0000

www.LittleGiantPump.com
CustomerService-WTS@fele.com
